

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΝΩΣΗ ΓΥΝΑΙΚΩΝ «I.A.W.»

Διοικητικού Συμβουλίου

Βιέννη 6-10/11/2001

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της «Διεθνούς Ένωσης Γυναικών» - (Δ.Ε.Γ.) συναντήθηκαν φέτος στη Βιέννη, 6-10 Νοεμβρίου 2001, μετά από πρόσκληση της Αυστριακής Οργάνωσης Γυναικών «FRAUENZIRKEL». Ειδικές συνεδριάσεις έγιναν με ευρύτερη σύνθεση και τη συμμετοχή των προέδρων ή εκπροσώπων των εθνικών σωματείων-μελών της Δ.Ε.Γ. για την προετοιμασία του επόμενου συνεδρίου της Δ.Ε.Γ. και άλλα θέματα.

Οι συνεδριάσεις έγιναν στο Διεθνές Κέντρο Βιέννης -δίπλα στο Δούναβη-που είναι η τρίτη έδρα του ΟΗΕ μαζί με αυτές της Ν. Υόρκης και της Γενεύης.

Οι εκπρόσωποι της Δ.Ε.Γ. στα Όργανα του ΟΗΕ (ECOSOC, UNESCO, FAO, UNCHR, WHO) παρουσίασαν τις εκθέσεις τους και οι εκπρόσωποι των εθνικών σωματείων-μελών της Δ.Ε.Γ. ανέφεραν τις δραστηριότητές τους, τα επιτεύγματά τους, αλλά και τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν.

Επίσης, πραγματοποιήθηκε και ένα σεμινάριο με θέμα: «Οι γυναίκες κήρυκες της ειρήνης και της μη βίας κατά των γυναικών» Έγιναν εισηγήσεις εκπροσώ-



Άγαλμα: «Γυναίκα ελεύθερη»
της Edwina Sandys, 1989
Βιέννη, Πλατεία Διεθνούς Κέντρου

πων των Οργανισμών του ΟΗΕ που εδρεύουν στη Βιέννη, όπως της Οργάνωσης του ΟΗΕ για τη Βιομηχανική

Ανάπτυξη (UNIDO), του Γραφείου του ΟΗΕ για τον Έλεγχο των Ναρκωτικών και την Πρόληψη του Εγκλήματος (ODCCP), της Διεθνούς Επιτροπής στη Βιέννη για τη θέση της γυναίκας κ.λπ.

Ο Πρόεδρος της Βουλής και ο Δήμαρχος της Βιέννης έδωσαν δεξιώσεις προς τιμήν των συνέδρων και έγινε ξενάγηση στα ιστορικά αυτά μέγαρα.

Παρευρέθηκαν η Πρόεδρος του Συνδέσμου και Επίτιμη Πρόεδρος της Διεθνούς Ένωσης Γυναικών, κ. Αλίκη Γιωτοπούλου-Μαραγκοπούλου και η Γενική Γραμματέας του Συνδέσμου Τέρψη Λαμπρινοπούλου. Σημαντική η συμβολή της κ. Μαραγκοπούλου στις συνεδριάσεις, στο σεμινάριο και στα ψηφίσματα που εκδόθηκαν. Ανάμεσα σ' αυτά ήταν και επιστολή προς τη Πρόεδρο του Ευρωκοινοβουλίου και άλλους αρμόδιους με την οποία ζητούσαμε να τροποποιηθεί η παρ. 2 του α. 2 της οδηγίας 76/207 που επιτρέπει εξαιρέσεις από την ισότητα λόγω φύλου.

Δημοσιεύεται στη συνέχεια η επιστολή της IAW και η απάντηση της Προέδρου του Ευρωκοινοβουλίου.

Τέρψη Λαμπρινοπούλου

Προς το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Προς την Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
Κυρία Nicole Fontaine

Προς την Ομάδα Εργασίας του συμβουλίου της Ε.Ε.
για την τροποποίηση της οδηγίας 76/297
Βρυξέλλες

Βιέννη, 8 Νοεμβρίου 2001

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Διεθνούς Ένωσης Γυναικών, που συνήλθε στη Βιέννη από τις 6 ως τις 10 Νοεμβρίου 2001, **υποστηρίζει θερμά την πρόταση** που υποβλήθηκε από την AFEM, τη γαλλική οργάνωση-μέλος μας, μετά από πρωτοβουλία του Ελληνικού Συνδέσμου για τα Δικαιώματα της Γυναίκας (Κυρίες Α. Μαραγκοπούλου και Σ. Σπηλιωτοπούλου), σύμφωνα με την οποία, η παράγραφος 2 του άρθρου 2 της Οδηγίας 76/207 πρέπει να τροποποιηθεί με την έννοια ότι αρνούμαστε να επιτρέπονται εξαιρέσεις λόγω φύλου από αυτή την οδηγία.

Η διεθνής πρακτική, την οποία είμαστε σε θέση να γνωρίζουμε από την εμπειρία μας εδώ και εκατό χρόνια σε όλες τις ηπείρους, κατέδειξε ότι η εισαγωγή στη νομοθεσία (διεθνή ή εθνική) αποκλίσεων από την αρχή της ισότητας είναι πάντοτε επιζήμια (σε βαθμό διαφορετικό για κάθε χώρα) για την πορεία των γυναικών προς την ουσιαστική και αποτελεσματική ισότητα.

Η εποχή της τυπικής ισότητας έχει ξεπεραστεί. Προχωράμε προς μία πραγματική ισότητα σε όλους τους τομείς δραστηριότητας, ιδιωτικούς και δημόσιους. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δε μπορεί να μείνει πίσω.

Η Πρόεδρος
Pat Giles

Η Γενική Γραμματέας
Patricia Todd

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

Κυρία Pat GILES

Πρόεδρο της Διεθνούς Ένωσης Γυναικών

Βιέννη

Κυρία Πρόεδρε,

Σας ευχαριστώ για την από 8 Νοεμβρίου 2001 επιστολή σας που αφορά την τοποθέτηση της Διεθνούς Ένωσης Γυναικών σε σχέση με την πρόταση Οδηγίας που τροποποιεί την οδηγία 76/207/CEE για την ισότητα μεταχείρισης μεταξύ ανδρών και γυναικών. Στη επιστολή αυτή επισημαίνετε ότι η παράγραφος 2 του άρθρου 2 της προαναφερθείσας Οδηγίας πρέπει να τροποποιηθεί. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμφωνεί μαζί σας. Ο αποκλεισμός ή ο περιορισμός εκ των προτέρων της πρόσβασης των εκπροσώπων ενός φύλου σε ένα επάγγελμα αποτελεί διάκριση που απαγορεύεται από την εν λόγω Οδηγία. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο περιέλαβε γι' αυτό το λόγο μια φράση στην τροπολογία αρ. 6 της Σύστασης για τη δεύτερη ανάγνωση της Οδηγίας. Για ενημέρωσή σας, σας στέλνω αυτή τη Σύσταση, για την οποία αναμένουμε ακόμα την αντίδραση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ευχαρίστως σας πληροφορώ ότι έχω μεταβιβάσει το κείμενο σας στην κυρία Heidi Hautala, την εισηγήτριά μας, όπως και στην Επιτροπή για τα Δικαιώματα της Γυναίκας και την ισότητα των ευκαιριών, την αρμόδια δηλαδή επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Δεχτείτε, Κυρία Πρόεδρε, την έκφραση των πιο διακεκριμένων συναισθημάτων μου.

Nicole Fontaine

Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου